

# THE DEAF CHILD'S ADVOCATE

Published at 2969 W. 25th St., Cleveland, O., in the interest of the Ev. Luth.  
Institute for the Deaf, 6861 Nevada Ave., Detroit, Michigan.

Volume XI

DECEMBER, 1940

Number

ON EARTH PEACE  
GOOD WILL TOWARD MEN

## CHRISTMAS

When this issue of the "Deaf Child's Advocate" reaches our many readers and friends they will be busy preparing for the joyful Christmas festival both in their homes and in their Christian Schools or Sunday Schools. At no other time of the year are such extensive preparations made as at Christmastide; no other day is hailed with such universal joy and such glad expectations as the Christmas festival. And it should be so. Christmas was meant to be an occasion of great joy.

The angel of the Lord who proclaimed the first Christmas message to those humble shepherds at Bethlehem said: "I bring you good tidings of great joy which shall be to all people." Yes, the Savior's birth should bring gladness to all people, to all men, because He came to prepare salvation for all. And thanks be to God—that includes the 92 handicapped children of our Lutheran Institute for the Deaf. No doubt, the hearing boys and

girls of our Christian Day Schools and Sunday Schools throughout Synod are now practicing for the children's Christmas programs to be rendered in their churches. Just so pupils of our Lutheran Deaf School are being drilled to tell the sweet story of the Savior's birth and to speak their pieces. Our Christmas program is usually given on the Sunday before Christmas to enable the children, who are planning to spend Christmas Day at home, to take part. Now if you could hear them tell the story of the Savior's birth, and if you could see their beaming faces you would be convinced, not only that these children know their Savior, but also that they rejoice in His salvation. What a wonderful comfort it must be to the parents of deaf children to be assured that their under-privileged little ones, too, can rejoice in the Lord.

There were times when deaf children, or as they were usually called, deaf-mute children, were considered burdens upon human society, and as persons unfit to

share in the blessings of the Christian religion. But today, thanks to God, we have a school which trains such under-privileged children to fill their places in human society and, above all, to become members of a Christian congregation, and in whose hearts there dwells the Christian hope that the time is coming when "their ears shall be opened and their tongues loosed" to sing praises to the glorious Savior forevermore.

Yes, dear friends, your Lutheran School for the Deaf is filling a real need and deserves your continued fervent prayers and your generous support. And when you attend your children's Christmas service back home and again hear from their lips the sweet story of the Christ child at Bethlehem and those beautiful Christmas carols, then think of the children of our Institute for the Deaf and resolve, with the help of God to give your support to our school that many more deaf boys and girls may be led "to the Savior's waiting arms."

Ph. B.

On the following Sunday, November twenty-fourth, the Junior Walther League Talent Quest was held at the Institute. A social gathering of the Ladies of Christ Church was also among our activities for the month of November, as was the party given by the Ladies' Aid for the Deaf.

Every Sunday afternoon at 4 o'clock the Michigan Lutheran Hour is broadcast from our chapel. Evidence of the growing popularity of this hour is the ever increasing audience which attends each broadcast.

## PARTIES PROVIDE DIVERSIONS

Our children are not always "routined," which of course is the custom at many residential schools, but are also participants in various social activities.

Birthdays come and go and are forgotten but before they are gone and forgotten special efforts are made on the part of the teachers to make them gala affairs. In the past month and a half the following birthdays were celebrated: Oct. 4th, Warren Twork; Oct. 8th, Bernice Kamin; Oct. 12th, Peter Merutka; Oct. 22nd, Betty Jean Smith; Nov. 7th, Roberta Clawson; Nov. 12th, Ronald Hicks and Leonard La Casse; Nov. 16th, Ralph Reedy; Nov. 18th, Elmer Burgess.

Children, too, enjoy surprising their teachers, and for weeks in advance one can find them busily engaged accumulating small gifts and birthday greetings. This month, Nov. 9th, Mr. Bellhorn was the happy victim. The numerous gifts ranged from handkerchiefs to live gold fish.

Our children again had their annual Halloween party. All the old fashioned typical Halloween games were played, including "apple bobbing." Mrs. James Verner treated us to a barrel of sweet cider for the occasion.

## ACTIVITIES AT OUR SCHOOL

Thursday is "visiting day" at the Institute and each week a group of our friends is entertained. Those who come from a distance are served their noon luncheon before they visit the buildings and classrooms. Local groups who come in the afternoon are first shown through the buildings and classrooms and then are served refreshments before they leave.

This fall, Ladies' Aid Societies

of Pontiac, Ann Arbor, Petersburg, Utica, Monroe, Birmingham and the following Societies of Detroit, Bethlehem, E. S. and Mt. Olivet, E. S. were our guests; in addition to these, the River Rouge Woman's Club visited our school.

The day following the visit of the latter, one of the members, Mrs. Lillian MacLean, returned to the Institute with a gift of twenty-dollars toward much needed office equipment. We greatly appreciate this kindness and generosity of Mrs. MacLean.

The good ladies from Ann Arbor and their Pastor, the Rev. A. G. Wacker, brought us a goodly supply of towels, sheets, pillows, pillows cases, etc., all articles much needed in our home. Our sincere thanks to the good ladies of Ann Arbor.

On Sunday, November seventeenth, the Sunday School Teachers Institute had its rally in our chapel. Two of our teachers, Miss Elsie Forsberg and Miss Emily Born, gave demonstrations before the group.



## SAN FRANCISCO SCHOOL SENDS GREETINGS

St. John's Lutheran S. S.  
1028 S. Van Ness Ave.  
San Francisco, Calif.

Dear Mr. Klein  
Lutheran Institute for the Deaf  
Detroit, Michigan

Dear Sir:

St. John's Lutheran Sunday School and Parish school children and teachers send greetings to our friends at the Ev. Luth. Institute for the Deaf.

We have become friends because we have had the pleasure of seeing the work of this fine school in the motion picture, "Ephphatha." The picture was both interesting and instructive. Our children have not only become better acquainted with this school, but we have had the privilege to participate in contributing to the work. Our prayers shall be sent to the Father of Mercy to bless this mission work.

With kindest greetings and may God bless your school.

St. John's Children  
By Arthur Wittmer

## EXTRACTS FROM ANSWERS TO BEVERLY'S PLEA

We have received some very encouraging letters during the past few weeks for which we are most grateful to our friends. Their messages help us so much, especially, when our needs are so great and the going is rough.

Following are a few extracts of letters which accompanied gifts:

**Illinois:** We are very happy to help in your good work and may God bless you. **Indiana:** I am, indeed, proud of the wonderful work you are doing. Just wish I could do more. I don't mind being reminded of your needs. So just keep on sending reminders and whenever I can, I will gladly help. I always look forward to the "Advocate." **Minnesota:** Enclosed find \$.... for your Institute. This is our Wedding Day and 27 years ago we received. We are very thankful that today we can be giving instead of receiving. **Michigan:** Enclosed find \$.... to help things going.—Obwohl ich krank bin so will ich doch eine kleine Gabe schicken und den lieben Gott bitten, viele Herzen willig zu machen das gute Werk zu unterstützen. Ich freue mich ueber die schoenen Gebaeude und dasz so viele Kinder da sind. **Missouri:** Will encourage our congregation at our next business meeting to remember you. **Ohio:** It is hard to resist after seeing the picture of that beautiful girl on your envelope saying, "Will you help us?" We are glad to help and hope that there will be many more who will help your good cause. **Illinois:** I am enclosing my contribution and may God bless you and the wonderful work you are doing. Please continue to send me the "Deaf Child's Advocate" as I enjoy reading about the fine work. **Indiana:** Glad to be of some help for such a worthy school. The Deaf Child's Advocate is read in our home by us and our children. Please find enclosed \$.... for your home for the deaf. Hope to be able to send more in the near future. **Wisconsin:** Enclosed find a donation. May the Lord always smile on your endeavor. **Missouri:** I have for many years been

admiring the work which the Institute is doing. May it continue to serve and dispense help and mercy. **South Dakota:** Inasmuch as the good Lord has blessed us with the gift of hearing in addition to His other manifold blessings, we are happy to be privileged to contribute to this cause. **Wisconsin:** Enclosed find a little token. I enjoy reading your "Deaf Child's Advocate" and



Beverly says, "Will you help us?"

thank you very much for sending it to me. **Illinois:** I am sending just a little to help. When I have more to give I will do so. You certainly have a beautiful Institute now. May the Lord continue to bless you. **Michigan:** Such a little gift for such a good cause, but I hope God's blessing goes with it. **Minnesota:** The "Deaf Child's Advocate" brings very interesting and much needed messages for everyone. I read it with delight and find it inspiring. **Missouri:** One of my little pupils in Cape Girardeau, Mo., went hungry for a lunch and brought her few cents for a brick or two in the new building now finished and paid for. (May God bless that child.—Ed.) **Illinois:** Will try to contribute something as often as possible. Enclosed find \$.... We wish it could be more.—Enclosed find \$.... I am very happy that the children in this school are now in such fine new buildings and that so many more can be accommodated. May God's richest blessings rest upon our Institute.—My donation with best wishes for a happier and brighter day for the deaf.—Enclosed find \$.... for your Institute's wonderful undertaking which is worthy of the co-operation of those who are enjoying the benefits of that almost indispensable sense, HEARING.—Enclosed please find \$.... I enjoy reading the "Deaf Child's Advocate" very much.—Ever since we saw your movies, I have been following the news about your Institute. I imagine that it is wonderful. Please accept my donation. Keep it up, your progress seems grand. **Michigan:** Please keep my

name on your mailing list for the "Deaf Child's Advocate" as I enjoy reading it very much.

We could print many more such kind and sympathetic expressions, but space does not permit. To all our readers who have written and sent us their contributions we say a heartfelt "THANK YOU." Since this work of bringing Christ to the deaf child is the work of all our Christian friends, we necessarily must look to them for its support. We therefore, hope that all who read these lines will sooner or later find it possible to send us a mite to make the going smoother. Our "rough" spot at the present time is a sizable debt in our MAINTENANCE treasury plus the funds necessary for our current operating expenses.

The debt was accumulated in the past few years while we were gathering funds for our new buildings and during which period but very, very, little money was received for our maintenance treasury.

## VACATION DAYS ARE HAPPY DAYS

Happy indeed were the children who were fortunate to spend Thanksgiving with their families. Although only those who live within about a hundred miles of Detroit went home, our ranks were greatly depleted for a few days.

Those remaining, though deprived of the companionship of their families, nevertheless enjoyed a happy Thanksgiving. For they, too, had the traditional Thanksgiving dinner of turkey, pumpkin pie, and all that goes with it.

But the best vacation of all will be the one which begins December 20th and ends January 6th — the Christmas vacation!

A short program will be held at

our school on Thursday evening December 19th at which the Ladies Aid will distribute the usual gifts and sweets. The next afternoon the children will leave by bus, train and car for their homes.

Parents are asked to kindly notify our Director of the time and manner of their children's return to school so trains and buses may be met promptly.

## EXCHANGE CLUB PRESENTS GIFT

During the autumn days the boys spent their manual training hours beautifying our spacious campus. Transplanting trees and shrubbery occupied most of their time. Approximately 150 trees were scattered along the north, east and west sides of our property.

Now, since the cold weather has set in, they are ready for manual training in our woodworking shop. Previous to this year, we had very few tools with which to work. However, now we are happy to report that the Northeast Detroit Exchange Club donated the sum of \$75.00 for the purchase of woodworking tools. The Institute deeply appreciates this act of kindness and feels that the training and experience to be derived from the manual training class will be of lasting benefit to our deaf boys, who so sorely need some such training for their later life.

Again we say, "Members of the Exchange Club, we thank you."

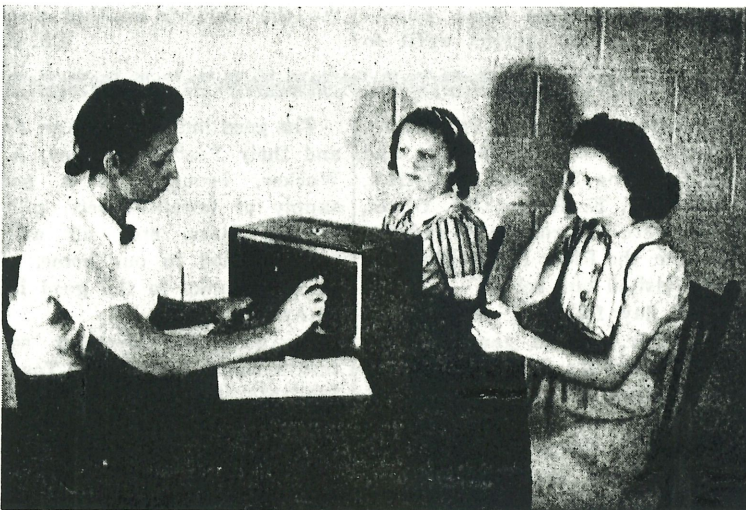
## TESTING PROGRAM IN PROGRESS

During the past weeks the teachers have been testing the hearing of their children on our 6A Audiometer. The undertaking requires a great deal of time because each child must be tested individually.

When the testing program has been completed the results will be carefully tabulated and studied in order to use our 3 hearing aids to the best advantage. The 6A Audiometer used to make the audiograms is the gift of a Ladies Circle, headed by Mrs. Hess of St. Mark's Church, Detroit.

## MEMORIAL WREATH CARDS

We offer free memorial wreath cards to our friends and readers. They are not the cards one usually sees; they are different. Upon your request we shall be glad to send you a supply.



Miss Nancy Lundwall Testing with the 6A Audiometer



## WHAT OTHERS THINK OF US

GALLAUDET COLLEGE ALUMNI  
ASSOCIATION  
Off the First Vice-President  
J. M. Schowe, '18  
478 Madison Avenue  
Akron, Ohio

Dear Mr. Klein:

Our visit to your school on September first was one of the finest experiences of the past summer and I want to take this opportunity to express our appreciation of the remarkable plant you have built there and of your fine courtesy in permitting us to see it.

As I tried to tell you while I was there, to my mind this school stands as a monument to individual initiative. It illustrates the superior results we can expect when individual citizens take over the responsibility for social well-being. It indicates that we have no need for governmental doles and miscellaneous charities. All we need is the opportunity for private citizens to find expression for their normal instinct for good works—Governmental charity is bound to be a gift without a giver. Your school is rich in evidence that the spirit of the giver is forever present.

not to say, of course, that I have a love of State Schools. I do not regard them as a charitable undertaking at all, and I was expressing my opinion of your school as a voluntarily assumed charity which is only incidentally in the educational field.

With best wishes and sincere thanks for your courtesy, we are,

Very truly yours,  
B. M. Schowe and Family  
October 4, 1940

## BENEFIT CONCERTS SCHEDULED FOR OUR SCHOOL

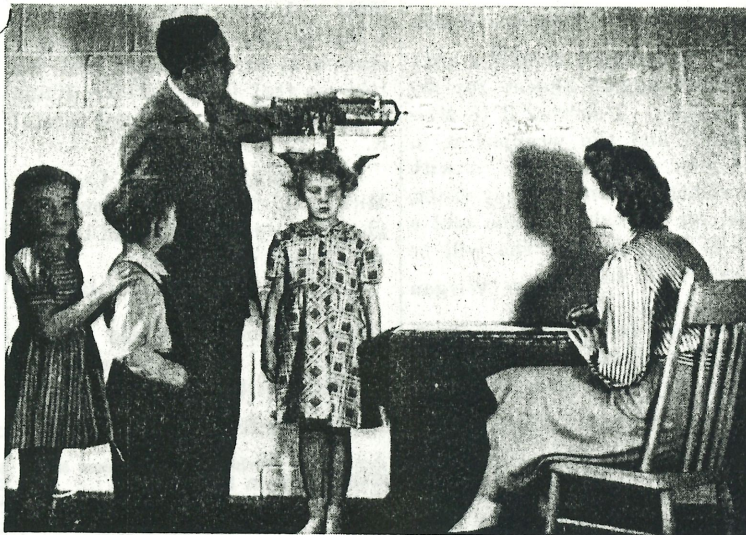
Nov. 14th, 1940

Organist and Choirmaster  
Pilgrim Ev. Luth. Church

My Dear Friend Klein:

Am in receipt of your letter regarding your maintenance fund being in want. Well, in reply to your letter I can state that my Benefit Concert arrangements are in full swing.

The first concert will be at St. James Church, Chicago, on Sunday evening, November 24th. I have asked the choirs of St. James, St. Luke's, and Pilgrim to join into one mass chorus and sing five numbers under the direction of J. C. Schmid. Have also asked the St. Luke's School Children's Chorus



Keeping Health Records

to sing. They have consented to do so under Paul Wukasch's direction. I also suggested a patron's list to appear on the back of the program. We have a very active publicity committee. I am looking forward to a full house with approximately 1000 people in attendance. I have high hopes of a very good collection.

My second concert will be given at St. Louis, in January. The St. Louis Walther League is sponsoring it. Dr. Maier and the Concordia Student's Chorus will also appear on the program. I also hope that this concert will be financially successful.

Had a very successful Lutheran Hour Rally in October. I directed a very fine chorus of more than 800 voices. The collection on that day amounted to more than \$3000.00. This did not include the sale of tickets. Am enclosing a program.

Greetings to all from the Sassmannshausens. Your colleague,  
W. L. Sassmannshausen

## WEIGHTS AND MEASURES!

This issue of our paper brings a picture of a group of our second grade children being weighed and measured.

Mr. Klein, our Director, is weighing them while Miss Cora Gade, their teacher, is recording their respective weights and heights on their health cards. This is a monthly occurrence and the children themselves are interested in this part of the school program because they are all eager to know how much each has gained in weight and height; possibly also, because of the few moments of freedom and relaxation it brings from the classroom routine.

## A MEMORIAL TO PAS- TOR C. RUESSKAMP

The furnishings of the classroom depicted in this issue of our paper were supplied by the Misses

Marion and Hildegard Hempel, Mrs. A. Hempel, Mrs. H. Zuercher and the Misses Caroline and Eleanore Zuercher to the memory of the sainted Rev. C. Ruesskamp, former pastor of St. Mark's Lutheran Church of Detroit. Pastor Ruesskamp's picture graces the wall of this classroom.

These same friends of our school recently presented our home with a dozen much needed woolen blankets. Zeal for the Lord's work, as manifested by these Christian women, is truly commendable.

In the future issues of our paper we hope to bring the pictures of other rooms which were donated by friends of our school.

## Out of Our Class Rooms

### SIXTH GRADE SCHOOL NEWS

This week on Wednesday many of our deaf children will go home for Thanksgiving vacation. Only a few children will stay here. Some of them will go home by train, some by bus, and some by car. I cannot go home because my home is in Chicago, but on Thanksgiving Day, we will have a fine dinner in our dining room. We will thank God for giving us food, a fine school, and a fine country. On Thanksgiving Day at church some of our deaf people will donate some food to our Institute.

In the early part of 1620 the Pilgrims from Europe landed in America at Plymouth Rock. In November the Pilgrims had their first Thanksgiving Day. Now we have Thanksgiving Day every year.

Ruth Fabry, age 11 years.

## THE DEAF CHILD'S ADVOCATE

Published Bi-monthly at Cleveland, Ohio, 2969 W. 25th St., in the interest of the deaf child by the Evangelical Lutheran Institute for the Deaf, 6861 E. Nevada Avenue, Detroit, Michigan.

### EDITORIAL COMMITTEE

J. A. Klein, Director, 6861 Nevada Avenue ..... Managing Editor

### FACULTY

J. A. Klein, W. Bellhorn, Miss E. Born, Miss N. Lundwall, Miss E. Forsberg, Miss E. Fauth, Miss C. Gade, Mrs. L. Kirchhoff, Mrs. V. Schinners, Mrs. W. Jahn.

### SCHOOL BOARD

Rev. Ph. Bohn, Rev. Geo. M. Krach, Rev. N. E. Borchardt.

### FIELD SECRETARY

Rev. J. M. Kempf.

All communications regarding the editing must be sent to the managing editor. All communications pertaining to changes of addresses must be sent to Circulation Department, 2969 W. 25th St., Cleveland, Ohio.

"Entered as second-class matter December 13, 1930, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the act of August 24, 1912."



The C. Ruesskamp Room



Last Tuesday morning I received a letter from my grandfather, who lives in Peru, Ind. He is almost 80 years old. I was glad to hear from him. He wrote a very fine and interesting letter. I showed it to Miss Lundwall and she read it to the class. He told us about his ocean trip from Germany, when he came here in 1884. Then he went back in 1934 to see his brothers. He told us about the snow on the tops of mountains. We are studying about them in Geography now. His

letter helped us and we hope he will write again. Florence Braun

Last Thursday I bought a pink and white flannel kimono for my new nephew. I showed it to Miss Lundwall and she wrapped it in some pink paper and tied it with blue ribbon. I sent it to my sister, Anna, for the baby. I also sent a card to her. I think she will be pleased with it. Esther Wirgau

Last Saturday I went downtown with Miss Vierck by street car. She bought a snow suit and gloves

for me. The suit is blue with little red and little white in it. I like it very much. Yesterday I showed it to my mother and she told me that it was pretty, I told her that I would take good care of it.

The Ladies Guild of Carleton, Mich. paid for the snow suit and gloves. I am very grateful to them for all they do for me. Betty Burgess

Last Saturday we had a little snow. We played outside for awhile. Betty Beaver, Dorothy

Venner, Dorothy Ohlberg and I went to the store. I played tag with Dorothy Ohlberg on the way. When we came back from the store, Betty Beaver and Dorothy Venner popped pop corn. I gave some to Mr. Klein.

Donna L.

## A MERRY CHRISTMAS

Our entire Institute family wishes all our friends and "Advocate" readers a blessed Advent season and a happy and prosperous New Year.

## MEMORIAL WREATHS

### CALIFORNIA

Tarzana. For Gustave Riedel, by Mr. and Mrs. Wm. Englund, \$2.00.

### ILLINOIS

Campbell Hill. For Leonard Rubach, by Edw. C. Rathert and family, \$1.00.

Chicago. For Gustave Riedel, by Mrs. A. Riedel, \$3.00; Mr. and Mrs. Herbert Strager, \$2.00.

Dwight. For Mrs. Carl Kutz, by L. A. S. of Emmanuel, \$2.50.

Murphysboro. For Mrs. Lydia E. Loy, by Mr. and Mrs. L. Weber, \$2.50; Mrs. Kath. Estel, Jr. W. L., \$2.50.

### INDIANA

Avilla. For Otto Karen, by Rev. and Mrs. Noffze and children, Paul and George Noffze, Gertrude Ahlgrim, \$5.00.

Gar Creek. For Mrs. Louise Reffelt, by Mr. and Mrs. Chas. Seemann and family, \$2.50.

Hammond. For Mrs. Mary Holtz, by Rev. and Mrs. Martin Duchow, \$5.00.

Seymour. For Herman Petrich, by Calvin and Marion Thoele, \$1.00.

### IOWA

Vincent. For Mrs. O. Lehman, \$5.00. Webster City. For Donald Behm, \$1.50. Whittemore. For Mrs. Edward Meier, \$1.00.

### MICHIGAN

Adrian. For Mrs. Wm. Harms, by Mrs. C. Droegemueller, \$1.00. Ann Arbor. For C. C. Hiser, by Mr. and Mrs. John Sill and family, \$10.00. Bay City. For Mrs. Anna Haas by Ad. Wegener, \$1.00; For Michael L. Meier, by Mrs. M. L. Meier, \$1.00. Detroit. For Gustave Nummer, by Mrs. Lydia Gerds, \$1.50; for Mrs. Emil Kandt by Mr. and Mrs. Wm. Oehmke, \$2.00; for Raymond Kleps, by Mr. and Mrs. Harold Storch, \$1.00; for Mrs. J. G. Kirsch, \$5.00; for Mrs. Anna Miller and Mr. Henry Freudenstein, by Mr. and Mrs. Norman Hochthanner, \$2.00; for Mr. Walter Phillip, by Mrs. P. Augenstein, Mrs. Theo. German, Mrs. Arthur Sheets, Mrs. Don Hipsley, \$3.50; for Albert Pohl, by Lenz boys and families, \$4.00; for Gustave Riedel, by Mr. and Mrs. O. Riedel, \$2.00; Mr. and Mrs. E. A. Franke, \$2.00. Flint. For Mrs. Amy Stuhler, by L. A. S., \$2.00. Forestville. For Mrs. Pauline Jacobs, by Mr. and Mrs. Walter Graichen, \$1.00; for Mr. Ernestine H. Graichen, by Bernhard Graichen, \$5.00; Mr. and Mrs. John Reuter, Mrs. Albertina Wendt, Fred Reuter, Bert Träce, \$5.00; Mr. and Mrs. Alex Krasutaky, \$2.00; Mrs. Isabella Wismer, Miss Lametta Wismer, \$2.00. Glendora. For Aug. Hauck, by Trinity members, \$15.70. Kalamazoo. For Gustave Riedel by L. A. S. of Zion, \$3.00; Mrs. Minnie Scheid, \$1.00. Lansing. For Mrs. Augusta Grinnell, by Chas. Boettcher, \$2.00. Monroe. For Elna Gnuschke, by Mrs. Anna Sieb, Mr. and Mrs. Leo La Tour, Mr. and Mrs. Oscar Sieb, \$2.00. Niles. For Thomas Wooten, by Mrs. A. T. Pawloski, \$2.00. Reed City. For Mrs. Bertha Schade, by Mr. and Mrs. Albert Brieschke, \$2.00. Saginaw. By Mrs. Hilda Buegel, \$2.00; Mr. and Mrs. R. Riedel, \$2.00; for Bernhard Spatz, by Mr. and Mrs. Fred Spatz, \$3.00; Mr. and Mrs. Walter Spatz, Martin Spatz, \$3.00. St. Joseph. For Mrs. Emilie Tieschman, by Mr. and Mrs. F. A. Schaeneberg, \$2.00. Schwaing. For Albert Eberlein, by Mr. and Mrs. Frank

Bach, \$10.00; Mr. and Mrs. Carl Bach, Mr. and Mrs. L. Eberlein, Mrs. J. Eberlein, Mr. and Mrs. Aug. Eberlein, Mr. and Mrs. O. Eberlein, \$5.00; Mrs. F. J. Gremel, Clara and Walter Gremel, \$2.00; For John Nitz by Miss Bertha Nitz, \$1.00. Waldenburg. For Mrs. Henry Hussner, by Mr. and Mrs. F. Rohrbeck, \$1.00; for Albert Weber by Mr. and Mrs. Arthur Pretzer, \$2.00; Mr. and Mrs. Albert Behm, \$1.00; Mr. and Mrs. Otto Mittelstaedt, \$1.00.

### MISSOURI

Crystal City. Mrs. Caroline Schrader, \$4.00. Lockwood. For Henry Schulenberg, by Rev. and Mrs. Geo. Mueller and Ella, \$3.00.

### NEW YORK

Fillmore. For Mr. Albert F. Link, by St. Paul's Y. P. S., \$2.00. Lockport. For Edward H. Williams, by Mrs. Louise Kandt, Nieces and Nephews, \$12.00. North Tonawanda. For Mrs. Julia Bruschake, by Mrs. C. A. Doehler, \$2.00.

### OHIO

Cleveland. For Walter Bode, by Mrs. Fred Bode, Sr. and Ida, \$2.00; Mr. and Mrs. Fred Bode and family, \$5.00. Defiance. For Mrs. Henry Goller, by Mr. and Mrs. Clarence Foels, \$3.00. Napoleon. For Mrs. Alvin Miller by Y. P. S., \$2.50. Toledo. For Mrs. Henry Goller, by Mr. and Mrs. L. Elkost, Mr. and Mrs. Herman Schultz, Mr. and Mrs. L. Schmidt, Mr. and Mrs. L. Wink, Mr. and Mrs. H. Paepke, \$3.00.

### VIRGINIA

Richmond. For Mrs. Ruby Hanger, by Misses Clara Ida and Julia Kuegele, \$5.00.

### WISCONSIN

Milwaukee. For Herman Eggert, by Stephen, \$5.00; for Mrs. Johanna Gruendemann, by Employees of Bethesda Home, \$4.35; for Adolph Mock, by Mr. and Mrs. E. Harman, \$1.00; for John Strey, by Mr. and Mrs. A. Kuhlman, \$2.00. Shawano. For John Pingel, by Rev. and Mrs. F. Mack, \$1.00; Rev. and Mrs. Chr. Mack, \$1.00; for Geo. Schultz, by Otto Teske and family, \$1.50; for Carl Wruck, by Mrs. Carl Wruck, \$1.00.

### ARKANSAS

Blytheville. For Joann Wildy, by Sunday-school, \$2.00.

### ILLINOIS

Oak Park. For Mr. Busse, by Mrs. A. Busse, \$5.00.

## DONATIONS

### ARKANSAS

Stuttgart. St. John S. S., \$8.22.

### CALIFORNIA

Baldwin Park. Alhambra Sr. W. L., \$2.00. Lodi. W. F. Meeske, \$1.00. Long Beach. Sr. W. L., \$3.00. Los Angeles. Raymond J. Knox, \$1.00. San Jose. Mrs. Mary Kirchner, \$5.00. Stockton. M. L. Sr. W. L., \$3.00.

### CONNECTICUT

Danbury. Imm. L. A. S., \$5.00.

### IDAHO

Ashton. Mrs. Walter Bergman, \$1.00. Buhl. Olga Meyer, \$5.00; H. O. Schroe-

der, \$1.00. Twin Falls. Mr. and Mrs. Walter Mueller, \$1.00.

### ILLINOIS

Altamont. J. Wendling, \$1.00. Arlington Hgts. Arthur M. Elhuse, \$1.00; Emma Garms, \$1.00; Mrs. Fred Henjes, \$1.00. Athens. John Neuman, \$2.00. Aurora. R. Luebke, \$1.00. Ava. August Stegmann, \$1.00. Beardstown. H. C. Schewe, \$5.00. Belleville. A. C. Weis, \$5.00; Mrs. J. Wolf, \$2.00. Berwyn. Edith Bossard, \$1.00; Miss Helen Danneiwitz, \$1.00; Mrs. L. Dedina, \$2.00; E. C. Gaede, \$1.00; Fred Kraft, \$2.00; Mrs. W. Misterfield, \$1.00; Mr. and Mrs. J. F. Schwager, \$2.00. Campbell. Liefer-Lange wedding, \$9.00. Chandler. Lottie Hostman, \$10.00. Campbell Hill. Marie Lange, \$2.00. Carbon Cliff. Herman Ebberson, \$2.00. Chatham. Harold Bliefnick, \$1.00. Chester. E. Decker, \$1.00; Mr. and Mrs. A. L. Gilster, \$20.00; Mrs. H. H. Gremmel, \$2.00; John F. Herschbach, \$2.00. Chicago. N. N., \$1.00; N. N., \$1.00; Mr. Wm. Abrams, \$1.00; Emily Baumann, \$2.00; Edna Bless, \$1.00; Marie Block, \$1.00; W. F. Boeger, \$5.00; Pauline Brauer, \$1.00; K. Casey, \$1.00; Mr. and Mrs. Hugh Crambert, \$1.50; Herbert Dau, \$3.00; Mr. and Mrs. J. Dippold, \$5.00; Mrs. H. C. Drechsel, \$2.00; Jane Edythe Edwards, \$2.00; I. Egner, \$1.00; H. Ehlers, \$1.00; C. W. Erickson, \$2.00; A. Falkenberg, \$2.00; Lydia Gensch, \$2.00; Mrs. Chas. Goodyear, \$1.00; Eliz. Goodyear, \$1.00; G. Goodyear, \$1.00; Mr. and Mrs. M. Hillmer, \$1.00; E. Hitzeroth, \$1.00; Hope Church, \$27.00; Mrs. H. Jacobi, \$1.00; Mrs. Helen Jaeger, \$1.00; Mr. Gilbert, \$1.00; Miss Myrtle Kutsche, \$1.00; Mrs. J. R. Klasek, \$1.00; Anna and Ernest Klotz, \$2.00; Mrs. W. F. Koelling, \$2.00; Mrs. E. J. Kropf, \$1.00; A. Kreutz, \$1.00; Mrs. H. J. Kropp, \$1.00; F. Klatt and C. Krueggel, \$4.00; Elmer Lietz, \$1.00; Laura Mau, \$1.00; Alma Meifert, \$2.00; A. Merutka, \$3.00; F. Mueller, \$5.00; Mrs. A. Oehlerking, \$1.00; M. B. Rieck, \$2.00; Schenkel and family, \$5.00; Mrs. B. Scher, \$2.00; Mr. Paul Schulz, \$2.00; Mrs. R. K. Shepard, \$1.00; Mrs. M. Steidel and family, \$11.00; Mr. E. O. Swinehart, \$1.00; Mr. and Mrs. Chas. A. Troike, \$2.00; John W. Utesch, \$2.00; Lena Volberding, \$1.00; W. L. Arcadia Camp, \$15.00; Emil Wendlander, \$1.00; Otto Wendt, \$1.00; Mrs. Paul Wentzlaff, \$1.00; Mrs. A. Westphal, \$1.00; Mrs. E. Wickman, \$1.00; Miss G. Zeug, \$1.00; Clara Ziebell, \$1.00; M. Zimmerman, \$2.00; Miss L. Berndt, \$1.00. Cicero. Mrs. A. Grimmer, \$1.00. Coal Valley. Mrs. Mathilda Nightingale, \$2.00; Mrs. Martin Sievers, \$2.00. Collinsville. Mrs. Ed. Bietchert, 25c; Josephine Heitmeyer, \$1.00; Mr. and Mrs. Geo. Kasper, \$1.00; Geo. A. Lochmann, \$1.00; Mrs. Marie Muehlenburg, \$2.00; M. O. Tlemann, \$1.00. Crete. Mrs. Gus Grote, \$1.00; Dr. C. F. O. Messler, \$1.00. Decatur. Herman Jagusch, \$1.00; G. Leinski, \$1.00; C. Morenz, \$2.00; Trinity, \$4.55. Des Plaines. Chas. Warnke, \$5.00. Dietrich. Oscar Wendling, \$1.00. Dolton. Wm. C. Dorman, \$5.00. Dundee. F. A. Fierke, \$1.00; Johanna Thoms, \$2.00. E. Moline. B. W. Carlson, \$1.00; Walter Helmkamp, \$1.00. Edwardsville. Mrs. Geo. Blume, \$1.00; H. W. Bocker, \$1.00. Elmhurst. Helen Ahrens, \$1.00; Hy. Baumgart and family, \$2.00; W. H. Dallmann, \$1.00. W. Flatville. Ladies' Aid, \$5.00. Forest Park. Mrs. Pauline Arndt, \$1.00; Roy Drager, \$2.00; John M. Good, \$1.00; Mrs. S. Hartmann,

\$1.00; Walter Pechat, \$1.00. Glencoe. Trinity Sr. W. L., \$5.00. Harvel. Mrs. Wm. Kolkhorst, \$1.00. Harvey. Alfred Ludtke, \$5.00. Joliet. J. L. Branchaw, \$2.00; Mrs. Eva Doerfler, \$2.00; Fred Hoffmann, \$2.00; B. Koedel, \$1.00; Mrs. H. Kuhlman, \$1.00; Wm. Opeit, \$1.00; C. Standmeyer, 25c; A. G. Wunderlich, \$1.00. Kankakee. Mrs. A. Fritz, \$1.00. La Grange. Mrs. Mary Heidorn, \$2.00. Mattison. Fred Metzger, \$1.00; Mrs. R. A. Rutz, \$2.00; Ida Stuenkel, \$1.00; Milan. Carl A. Kraklow, \$2.00. Mt. Olive. Fred Zoschke, \$1.00. Nokomis. Orene Hagemeyer 50c; Marie Hueschen, \$1.00; Herman J. Altmann, \$1.00. Oak Park. N. N., \$1.00; Meta Behnke, \$1.00; Sophie and Lillian Bock, \$2.00; Auguste Hoppe, \$1.00; Anna Namecke, \$1.00; Clara Neumann, \$1.00; Dorothy Schultz, \$2.00. Park Ridge. Redeemer L. A. S., \$10.00; Mr. and Mrs. O. R. Thoms, \$3.00. Pekin. Martha M. Schrieber, \$10.00. Peoria. Miss Emma Arends, \$1.00. Mr. and Mrs. L. C. Estep, \$3.00; Geo. Harms, \$10.00. Nora Herman, \$1.00; Mrs. Paul Marx, \$1.00; Mt. Calvary, \$5.00; K. Wiesehan, \$2.00. Petersburg. Elmer Behrends, \$1.00. Red Bud. Fred Husemann, \$5.00; Otto H. Junge, \$1.00. River Forest. C. Forster, \$3.00; A. G. Koehler, \$3.00. Rock Island. Reinke, \$2.00. Rock Island. Gramenz, \$1.00; W. J. Moeller, \$1.00. Rockton. N. N., \$1.00. Roselle. J. Gieseke, \$1.00; Mrs. Hanna Schoenbeck, \$2.00. Springfield. Concordia Seminary Class '41, \$5.00; P. H. Grefe, \$1.00; Mrs. C. E. Holtman, \$3.00. Tinley Park. Malinda Elbers, \$5.00. Westmont. Bethel Y. P. Sr. Soc., \$2.00. Worden. W. E. Leichsenring, \$1.00; Mrs. J. Renken, Sr., \$2.00. No. Ill. District, \$104.04.

### INDIANA

Avilla. Mr. and Mrs. Chas. Weimer, \$2.00; Miss Lizzie Weimer, \$1.00; John Weimer, \$1.00. Decatur. Walter Blecke, 25c; E. W. Lamkenau, \$10.00; Mrs. Ida Nuerge, \$1.00; Rev. and Mrs. L. R. Truelzsch, \$1.50. Fort Wayne. Fred and Herman Breimeier, \$5.00; Mrs. Emma Gehring, \$1.00; K. Laesch, \$5.00; Anna E. Trier, \$1.00. Gary. Carl Reif, \$1.00. Indianapolis. N. N., \$1.00; Mr. and Mrs. H. Folkening, \$1.00; Hansing family, \$4.25; Mrs. Chas. Hellman, \$1.00; Norma J. Kaiser, \$1.00; Mrs. Chas. Mascher, \$1.00; Mrs. Sophie Werner, \$1.00. New Haven. Emmanuel, \$4.00. Peru. Edw. Weinke, \$2.00. Seymour. L. A. No. 2, \$20.00; Lawrence Pottschmidt, \$1.00; Mrs. Aug. Riffman, \$1.00. Warsaw. Mrs. Floyd Kelly, \$5.00.

### IOWA

Atlantic. Zion W. L., \$2.50. Cedar Rapids. H. Bogue, \$5.00. Charter Oak. St. John's Sr. W. L., \$2.00. Clinton. Geo. Meyermann, Jr., \$2.00. Conroy. Joseph Zuber, \$1.00. Davenport. E. Doering, \$1.00; Herman Gross, \$1.00; John A. Wittwer, \$1.00. Dubuque. Mrs. Ed. Sharp, \$1.00. Hampton. Mrs. H. Berghoefer, \$2.00. Paullina. Wm. J. Miller, \$1.00. Williamsburg. Miss Anna Behrens, \$1.00. Wilton Junction. Mr. and Mrs. A. J. Macker, \$10.00; Herbert Wacker, \$1.00; Iowa E. Dist., \$16.00.

### KENTUCKY

Louisville. Mrs. A. L. Schiller, \$1

### MARYLAND

Baltimore. F. W. Niermann, \$1.00.

### MASSACHUSETTS

Rosindale. Bethlehem Guild, \$5.00.

(To be continued)